

Jonk

-

Naturalia - Chronique des Ruines Contemporaines

-

Exposition à la Park View Gallery de la Design Society à Shenzhen en Chine

-

Du 1 Octobre 2020 au 25 Novembre 2020

Le lieu : Park View Gallery, Design Society, Shenzhen, Chine

NB: Je devais me rendre à Shenzhen pour le vernissage mais le voyage a été annulé à cause du Covid. Je n'ai donc pas pu faire mes propres photos de l'exposition. Les photos qui suivent sont celles fournies par la galerie, parfois en mauvaise qualité.









L'exposition





自然的靠近
Natural Proximity

Jonk
乔纳森·吉梅内斯

自然的渗透
Natural Penetration

Jonk
乔纳森·吉梅内斯

自然的生长
Natural Growth

Jonk
乔纳森·吉梅内斯

自然的回归
Natural Return

Jonk
乔纳森·吉梅内斯



序幕 Prologue

自然重生势不可挡。
（自然开始靠近一栋意大利别墅的外部（第1幅）
然后渗透到一间比利时温室的内部（第2幅）
随后，它在一座波兰宫殿的中庭生长（第3幅）
最终，自然将吞噬古老的庄园（第4幅）。

In the overwhelming rebirth process of nature, nature began to approach the exterior of an Italian villa (picture 1), and then penetrate the interior of a Belgian greenhouse (picture 2), It has subsequently grown in the atrium of a Polish palace (picture 3), In the end, nature "swallows" the long-established manor (picture 4).



图 1
第 1 幅



第一幕：自然的靠近
Act One: Natural Proximity

一旦人类建造的事物被废弃，
自然就开始悄然靠近。
在建筑的外墙、雕塑、喷泉上，
并逐步为下一步的渗透做准备……

Once the artifacts and buildings are abandoned by human beings, nature starts reclaiming the place starting from the outsides quietly. On the exterior walls of buildings, sculptures and fountains, nature begins to appear and gradually prepares for the penetration...





序言 Prologue

在自然生长的过程中，自然开始接近
意大利别墅（图1），然后渗透到内部
的一个温室（图2），它随后在波
兰的一个地方（图3）中生长，在
最后，自然“吞噬”了
早已建立的内部（图4）。

In the overwhelming rebirth process of nature, nature began to approach the exterior of an Italian villa (picture 1), and then penetrate the interior of a Belgian greenhouse (picture 2). It has subsequently grown in the interior of a Polish palace (picture 3). In the end, nature "swallows" the long-established interior (picture 4).





Act Three: Natural Growth

第三幕：自然的生长 Act Three: Natural Growth

除了从外部靠近，
自然有时会直接在建筑物的内部生长，
一棵小树苗将会长成一片参天大树，
一棵蕨类植物也会爬满整面墙壁，
这些都是画面中的美丽元素。
自然随心所欲地生长着，
伺机等待着一个机会，
与渗透进来的其它自然之物融合，
等待着自然的回归……

In addition to being approached from the outside, nature sometimes grows directly inside the buildings. A small sapling will grow into a towering tree, and ferns will climb all over the wall. All of which are beautiful elements in the picture. Nature grows freely, waiting for an opportunity to blend with other natural elements, laying the foundation for the return of nature...











Le Vernissage

DESIGN 设计

人类离开时，
当代遗迹中的自然狂欢

When we left,
Naturalia: Chronicle of Contemporary Ruins

First Solo Exhibition of the French Photographer Jonk in China

Presented by the 2020 Franco-Chinese Month of The Environment

法国摄影师 乔纳森·吉梅内斯 中国首展个展

中法环境月 特别活动

二德园美术馆
L.T. Park View Gallery
南王世界文化艺术中心
深圳市福田区南王社区

即日起 至 11.25

www.designsociety.com

DESIGN SOCIETY

COMMISSARIAT GÉNÉRAL DE FRANCE À HONGKONG

INSTITUT FRANÇAIS

法文 文化

创新综合文化平台设计互联长期关注可
人与自然的共生关系。作为 2020 第七届中法
动，设计互联与法国驻广州总领事馆共同呈现
《当代遗迹中的自然狂欢》——法国
森·吉梅内斯在中国的首次个展。他的摄影作
地的当代遗迹，以自然的靠近、渗透、生长与
透过优美但却暗藏荒芜的画面，让我们身临其
开时的自然狂欢，从而提出一个最根本的问题
的人类，应该如何平衡自身与自然的关系？

中法环境月由法国驻华大使馆创立于 201
旨在提高人们对环境问题的认识，并促进中法
合作。乔纳森·吉梅内斯出生于 1985 年，33
行业，专注于做一名摄影师。他长期关注自然
了五本摄影作品集。他的作品曾发表于《国家地
《安邸 AD》《英国广播公司》《孤独星球》等

DESIGN SOCIETY

COMMISSARIAT GÉNÉRAL DE FRANCE À HONGKONG

INSTITUT FRANÇAIS

法文 文化





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月



第七届中法环境月
MOIS FRANCO-CHINOIS DE L'ENVIRONNEMENT
2020.10.17 - 2020.11.15





第七屆中法環境月
MOIS FRANCO-CHINOIS DE L'ENVIRONNEMENT
2020.10.17-2020.11.15

Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月



Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月



第七届中法环境月
MOIS FRANCO-CHINOIS DE L'ENVIRONNEMENT
2020.10.17-2020.11.15





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月



Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月







第一幕：自然的靠近 Act One: Natural Proximity

一旦人类建造的事物被废弃，
自然就开始悄然靠近，
在建筑的外墙、雕塑、喷泉上，
并逐步为下一步的渗透做准备……

Once the artifacts and buildings are abandoned by
starts reclaiming the place starting from the outside
exterior walls of buildings, sculptures and fountain
appear and gradually prepares for the penetration.





Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月



Mois franco-chinois
de l'environnement
中法环境月

